

# TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

FREITAG, 10.02.2017 – EINSCHIFFUNG USHUAIA



## RESTAURANTZEITEN

TEE, KAFFEE & KEKSE  
BUFFET DINNER

15:00 – 17:30  
18:00 – 21:00

PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

### 15:00 Check-In

Check-In ist auf Deck 3 und 4. Passagiere mit Suiten können auch auf Deck 7 einchecken.

### 15:00-17:30 Medizinischer Fragebogen:

Bitte geben Sie den diesen bei der Ärztin auf Deck 4 ab, neben der Rezeption.

15:00-17:30 Das Expedition Team erwartet Sie auf einen Kaffee in der Panoramalounge auf Deck 7 und erzählt Ihnen gerne mehr über die Reise.

Ca. 17:30 **Teilnahmepflichtige Sicherheitsübung:** Bitte folgen Sie den Anweisungen, die über Lautsprecher kommen. Der Drill wird draussen auf Deck enden, bringen Sie bitte deshalb eine warme Jacke mit.

Ca. 18:00 MS FRAM verlässt Ushuaia.

### 21:30 Willkommenscocktail mit unserem Kapitän Ole Johan Andreassen.

Wir möchten Sie gerne an Bord willkommen heißen und Ihnen seine Mannschaft und das Expeditionsteam vorstellen. Zur gleichen Zeit werden wir Ihnen auch einige Informationen zu unserer Reise geben.

### Tagesprogramm

Ein Programm für den folgenden Tag wird Ihnen jeden Abend an die Kabine gebracht. Sie können es auch im Fernseher in Ihrer Kabine im Kanal 12 lesen.

**Ankündigungen** Ansagen werden auf Deutsch gegeben. Um diese zu hören, schalten Sie in Ihrer Kabine den Fernseher auf Kanal 1.

In den nächsten Tagen können Sie die Expeditionsjacke und die Gummistiefel abholen.

Wir werden auf unserer Reise eventuell die Möglichkeit haben, Ihren **Pass** bei einer antarktischen Station stempeln zu lassen. Wenn Sie **KEINEN** Stempel in Ihrem Pass möchten, bitte kontaktieren Sie die Rezeption auf Deck 4.

Die meiste Zeit werden wir unsere **PolarCirkel Boote** für Landungen benutzen. Aus organisatorischen Gründen teilen wir Sie dazu in **Bootsgruppen** von ca. 30 Passagieren ein. Auf Deck 4 bei den Vortragssälen finden Sie eine Übersicht der Bootsgruppen. Bitte schauen Sie nach, in welcher Gruppe Sie eingeteilt sind.

Die **Essenszeiten** ändern sich im Laufe der Fahrt nach unseren Landungen. Aktivitäten und Landezeiten können sich aufgrund des Wetters oder Eiszustandes auf unserer Expedition ändern.

Bitte wenden.

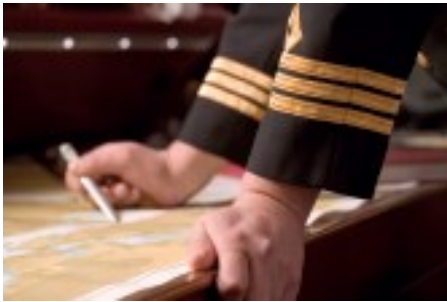
Die Zeiten können sich ändern. Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass sich alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten ändern können, abhängig von Klima,

Eis, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die

Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen.

# TAGESPROGRAMM

SAMSTAG, 11.02.2017 – AUF SEE



FRÜHAUFSTEHER SNACKS  
FRÜHSTÜCKSBUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEEZEIT  
DINNER MENU

## RESTAURANTZEITEN

06:00 - 07:30  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1. Sitzung  
20:00 2. Sitzung

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

## Brückenbesuch Treffpunkt an den Aufzügen Deck 6

11:00 Gruppe A Französisch  
11:45 Gruppe B English

08:30 - 09:30 „Der frühe Vogel“ kommt auf Deck 7, um [Seevögel zu beobachten](#), zusammen mit Mitgliedern des Expeditionsteams.

Heute bereiten wir Sie für unsere Abenteuer in der Antarktis vor. Gemäß Protokoll der International Association of Antarctica Tour Operators (IAATO), den Antarctic Treaty Regeln und den Norwegischen Gesetzen, sind die folgenden Briefings **gesetzlich verpflichtend für alle Passagiere an Bord**, die in der Antarktis anlanden möchten.

09:30 Polhøgda / Deutsch  
Teilnahmepflichtige IAATO-Veranstaltung

09:30 Framheim / English  
*Nomads of the Southern Ocean – watching seabirds from the decks of MS Fram by Simon Delany*

11:00 Framheim / English  
Information about extra activities.

11:00 Polhøgda / Deutsch  
Wir präsentieren unsere optionalen Aktivitäten.

11:45 Framheim / Französisch  
Informationen zur Reise

12:00 – 14:00 Sie bekommen Ihre [Expeditionsjacke](#) auf Deck 2 ausgehändigt.

14:30 Framheim / English  
Mandatory IAATO briefing.

14:30 Polhøgda / Französisch  
Mandatory IAATO briefing

16:30 Framheim / English  
*The Mighty White: Antarctica - rock hard facts* by Steffen Biersack

16:30 Polhøgda / Deutsch

Bitte wenden.

*Pinguine der Welt: faszinierend, enigmatisch, gefährdet (mit einer Einführung in Seevögel) mit Simon Delany Simon (Englisch mit Deutscher Übersetzung)*

19:30 Framheim/English:  
Information about the landing tomorrow.

19:30 Polhøgda/Deutsch:  
Informationen über unsere Anlandung Morgen.

**Brückenbesuche:** Möchten Sie gerne die Brücke besuchen, tragen Sie sich bitte in die entsprechende Liste am Expeditionsdeck ein. Die Brückenbesuche werden in Sprachgruppen eingeteilt. Die Brückenbesuchszeiten stehen im Tagesprogramm.

**Abendessen mit dem Expeditions-Team:** Wenn Sie an einem Abend der Reise gerne einmal mit Mitgliedern des Expeditionsteam Abendessen möchten, geben Sie dies bitte am Expeditions-

Deck bekannt. Eine Einladung hierzu mit Tag und Zeit erhalten Sie dann einen Tag vorher in Ihrer Kabine. Sollten wir nicht allen Anfragen nachkommen können, werden wir die Passagiere hierzu auslösen.

Keines Menschen Auge hat bis 1820 die **Antarktis** erblickt, obwohl seine Existenz seit den Zeiten Aristoteles' vermutet wurde. Obwohl wir es auf Karten und Satellitenfotos seit weniger als 200 Jahren sehen können, ging es für mehr als 2000 Jahre durch

unsere Vorstellungskraft. Unter all den mythischen Orten der Welt – Atlantis, El Dorado, der Jungbrunnen – ist die Antarktis der einzige, den wir bisher entdeckt haben. Seine bloße Existenz ist der Beweis, dass es Magie gibt. Die Geschichte Antarktikas allerdings ist eine von schonungslosem Missbrauch; erst die Robben, dann die Wale. Wird es eine dritte Epoche geben? Wir ermuntern Sie, Antarktika immer einen Teil Ihres Lebens bleiben zu lassen. Diejenigen, die Antarktika besuchen, sind

vielleicht des Kontinents beste Hoffnung auf das Überleben der Ursprünglichkeit, denn sie werden zu Botschaftern.

*Bitte seien Sie besonders auf den Aussendecks vorsichtig, wenn wir auf See sind und achten Sie auf die Warnhinweise, wenn es nass oder rutschig ist. Auf den Türen zu den Aussendecks auf Deck 4, 5 und 7 könnte der Wind stehen. Halten Sie sich an den Handläufen fest, aber nie an Türrahmen.*

# TAGESPROGRAMM

SONNTAG, 12.02.2017 – AUF SEE



FRÜHAUFSTEHER SNACKS  
FRÜHSTÜCKSBUFFET  
LUNCH BUFFET  
WAFFEL  
DINNER BUFFET

## RESTAURANTZEITEN

06:00 - 07:00  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00-21:00

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

**09:00 Polhøgda / Französisch**  
*Un jour à la rookerie* by Miguel Rodríguez-Gironés

**Ab 09:00 „Gummistiefel Verleih – Arctic Muck Boot“** auf Deck 2 und 3. Wir rufen Sie nach Bootsgruppen auf. Die Listen der Bootsgruppen sind auf der Informationstafel auf Deck 4 zu finden. Warten Sie aber bitte dennoch auf den Aufruf per Lautsprecher. Sie können Schuhpaare anprobieren und wir zeigen Ihnen auf Deck 2 die Regale, in denen Sie Ihre Stiefel während der Reise unterbringen, sortiert nach Ihrer Kabinennummer. Wenn Sie eigene Gummistiefel mitgebracht haben, kommen Sie bitte auf Deck 2 und verstauen die Stiefel in den Regalen

**11:00 Buchungsschluss für Aktivitäten, Transfers und Nachprogramme (Ushuaia & Buenos Aires)**

11:00 Polhøgda / Deutsch

*Das große Weiß - Antarctica's Geo-Fakten* von Steffen Biersack

**11:00 Framheim / English**  
*Penguins of the world: engaging, enigmatic, endangered* by Simon Delany

**12:00 Polhøgda:** Pflicht- Informationsveranstaltung für alle, die sich für eine Kajaktour angemeldet haben.

**12:30 - 14:30 Staubsaugen:** Sie sind verpflichtet, mit einem Staubsauger Ihre Rucksäcke, Kamerataschen und äussere Kleidung zu reinigen. Bitte kommen Sie dazu auf Deck 3 oder 5. Wir rufen Sie nach Bootsgruppen auf. Die Crew steht Ihnen zur Seite, falls Sie Hilfe benötigen.

Danach unterschreiben Sie bitte die **IAATO-Biosicherheitserklärung** in der Staubsaugerstation.

14:30 Polhøgda / Deutsch  
Informationsveranstaltung für

alle, die sich für eine PolarCirkel Tour angemeldet haben.

**14:30 Framheim / English**  
Mandatory briefing for everyone who has signed up for PolarCircle Cruising

**Nachmittag: Wir hoffen auf eine Anlandung bei Half Moon Island.**

Wir beginnen unsere Anlandung **mit den Bootsgruppen 1, 2, 3 und 4**. Nach ca. 100 Personen sagen wir die Pausenzeit durch und setzen nach der Pause mit den anderen Bootsgruppen fort. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird. Bitte kommen Sie nicht auf Deck 2 bevor Ihre Bootsgruppe aufgerufen wird. Gummistiefel sind Pflicht und die Rückkehrzeit zum Schiff wird Ihnen an Land mitgeteilt.

**Kayakers Gruppe A** Bitte achten Sie auf die Durchsagen und Ihren Aufruf. Wir treffen

Bitte wenden.

uns vor dem Polhøgda-Saal auf Deck 4.

**21:15 Framheim / English:**  
Information about the landing tomorrow.

**21:15 Polhøgda / Deutsch:**  
Informationen über unsere Anlandung Morgen.

**21:45 Fashion Show:**  
**Panorama Lounge, Deck 7.**  
Wir laden Sie ein zu unserer Modenschau, bei der einige Offiziere und das Expeditionsteam Ihnen eine Auswahl aus unserem Shop (Deck 4) vorstellen.

Die **antarktische Konvergenz** oder auch Meinardus-Linie ist jene Zone, in der kaltes, nordwärts fließendes Oberflächenwasser der Antarktis auf südwärts fließendes wärmeres Oberflächenwasser aus dem Norden (den gemäßigten Zonen des Atlantiks, Pazifiks und des Indischen Ozeans) trifft. Sie verläuft etwa zwischen dem 45. Breitengrad im Bereich des Indischen Ozeans und dem 57. Breitengrad im Bereich der Drake-Straße (durchschnittlich etwa auf dem 49. Breitengrad) und bildet die Nordgrenze des Südlichen Ozeans.

Da das Wasser aus der Antarktis kälter ist, besitzt es eine höhere Dichte als das aus dem Norden kommende wärmere Wasser. Deshalb sinkt es an der Konvergenzzone auf etwa 800 m Wassertiefe ab und fließt nordwärts.

Die Lage der antarktischen Konvergenz hängt von Längengrad, Wetter und Jahreszeit ab und kann sich um etwa 150 km nördlich oder südlich verlagern, liegt aber im Allgemeinen bei etwa 50° südlicher Breite. Zu erkennen ist sie daran, dass die Temperatur des Oberflächenwassers, die nördlich von ihr bei etwa 8 °C liegt, abrupt auf unter 2 °C abfällt.

**Half Moon Island** (Halbmondinsel) ist eine 2 km lange, sichelförmige Insel im Schatten der spektakulären Berge und Gletscher der nahegelegenen Livingston Insel. Sie wird gerne wegen ihrer großen Zügelpinguinkolonie besucht. Bis auf einen kleinen Anstieg ist das Gelände einfach zu begehen. In den zerklüfteten Felsen sind auch antarktische Seeschwalben, Dominikanermöwen, Scheidenschnäbel und Buntfuß-Sturmschwalben

zu Hause. Normalerweise wird an einem leicht zugänglichen Kiesstrand angelandet, wo ein altes Holzboot langsam verfällt. Von der kleinen Anhöhe aus genießt man einen wunderschönen Blick auf die Livingston Insel und zwischen den beiden Inseln wurden schon Buckelwale beim Springen beobachtet. Im westlichen Teil der Insel befindet sich die Station Teniente Camara mit ihrer riesigen argentinischen Flagge auf den orangefarbenen Gebäuden. Je nach der Wirtschaftslage in Argentinien war die Station in den letzten Jahren gelegentlich besetzt. Diese Anlandung wird unsere einzige Gelegenheit sein Zügelpinguine in größerer Anzahl zu sehen.

*Bitte seien Sie besonders auf den Aussendecks vorsichtig, wenn wir auf See sind und achten Sie auf die Warnhinweise, wenn es nass oder rutschig ist. Auf den Türen zu den Aussendecks auf Deck 4, 5 und 7 könnte der Wind stehen. Halten Sie sich an den Handläufen fest, aber nie an Türrahmen.*

# TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

MONTAG, 13.02.2017 – YANKEE HARBOUR & TELEFON BAY



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:00	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	06:30 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
LUNCH BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
DINNER BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

**Ca 07:30:** Wir hoffen bei [Yankee Harbour](#) anlanden zu können.

Wir beginnen unsere Landung mit [Boot Gruppe 2,3,4,5](#). Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppen 6,7,8,1 auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

**Nachmittag:** Wir betreten die [Kaldera durch Neptuns Blasebalg](#)

**Ca 15:00** [PolarCircleboat Geologie Cruise Gruppe A](#). Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Um nach Ihrer Tour an Land zu gehen, rufen wir Sie auf.

**Ca 15:30:** Wir hoffen bei [Telefon Bay](#) anlanden zu können.

Wir beginnen unsere Landung mit den [PolarCircleboat Geologie Cruise Gruppe B & C](#), und kurz danach [Boot Gruppen 3, 4 und 5](#). Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppen 6, 7, 8, 1, 2 auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

**Ca 17:00** [PolarCircleboat Geologie Cruise Gruppe B](#). Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Um nach Ihrer Tour an Land zu gehen, rufen wir Sie auf.

**Ca.19:00** [PolarCircleboat Geologie Cruise Gruppe C](#). Bitte kommen Sie auf Deck 2

um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Sie sollen Ihre Abend essen vor der Ausflug haben.

**Ab 15:00** [Film Framheim / English:](#)

*Penguins, Spy in the huddle, episode 1, The Journey*, 60 min. Shown on repeat until 19:00.

**Ab 15:00** [Film Polhøgda / Deutsch:](#)

*Wale, Die Giganten der Meere*, 40 min. Wird wiederholt bis 19:00.

**21:30** [Framheim / English:](#) Information about the landing tomorrow.

**21:30** [Polhøgda / Deutsch:](#) Informationen über unsere Anlandung Morgen.

Informationen für die Optionale Aktivität: Geology Polarcircleboot cruising.

Bei Hüft- oder Rückenproblemen, empfehlen wir zu stornieren, da das Boot bei stärkerem Wellengang aufschlagen kann.

Sie könnten nass werden, da die Anzüge nicht 100% wasserfest sind.

Unter dem Anzug sollten Sie lange Wollunterwäsche tragen und ggf. ein Fleece.

Bitte denken Sie an: Sonnencreme, Schal, Mütze und Handschuhe.

Schützen Sie Kamera und Fernglas vor Spritzwasser mit wasserdichtem Sack oder Rucksack.

Ein Kiesstreifen von einem Kilometer Länge bildet vor der Greenwich Insel einen Naturhafen, [Yankee Harbour](#). Er ist so perfekt angelegt, als wäre er von Menschen gemacht und ist nach den amerikanischen Robbenängern benannt, die hier in den 1820er Jahren tätig waren. Überreste aus dieser Zeit, wie zum Beispiel ein Trantopf finden sich noch immer am Strand. See-Elefanten, Weddell- und Pelzrobben rasten häufig am Strand, aber die Hauptattraktion ist eine ca. 4000-köpfige Eselspinguin-kolonie, die auf mehrere Terrassen verteilt ist. Die Gletscherabbrüche bieten einen dramatischen Hintergrund und an klaren Tagen kann man über die McFarlane Straße hinweg bis zur Livingston und Half Moon Insel sehen. Der Kiesstreifen ist leicht zu begehen, kann aber kalt und windig sein. Achten Sie auf die ausgedehnten Moospolster, nistende Skuas und Pelzrobben. Beobachten Sie

während der Fahrt mit dem Polarzirkelboot den Kiesstreifen. See-Elefanten ruhen sich oft dort aus.

Die Caldera von [Deception Insel](#) bildet einen natürlichen Hafen, der auch als Port Foster bekannt ist. Eine 200 m breite Bresche in der Kraterwand, auch als Neptuns Blasebalg bekannt, bildet den Zugang. Allerdings liegt ein Felsriff genau in der Mitte der Einfahrt und die linke Seite ist ebenfalls unpassierbar, so dass gerade einmal 100 m bleiben durch die das Schiff hineinnavigiert werden muss. Gleich hinter dem Blasebalg taucht auf der Steuerbordseite „Whaler’s Bay“ auf, die Walfängerbucht.

[Telefon Bay](#); Die Telefonbucht in der Nordwestecke von Port Foster ist nach einem Rettungsschiff benannt, das hier 1909 vor Anker lag, um repariert zu werden. Von der weiten, flachen Uferlinie führen schwarze Aschehänge sanft nach oben auf etwa 300m Höhe, ins Innere eines aschebedeckten Vulkangletschers und eines Kraters aus einer der jüngsten Eruptionen. Der Hang des Aschekegels kann erstiegen werden und führt zu einem spektakulären Aussichtspunkt.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten.

Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!



# TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

DIENSTAG, 14.02.2017 – WILHELMINA BAY & NEKO



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
LUNCH BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
DINNER BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

**Ab ca. 07:30 Wilhelmina Bay:** - wir hoffen, mehr Wale zu sehen – Cruising mit der Fram.

### 11:00 Framheim:

Teilnahmepflichtige Informationsveranstaltung für alle Passagiere, die Campen gehen. Das gilt auch für diejenigen, die auf der Warteliste sind,

**Nachmittag:** Wir hoffen bei **Neko Island** anzulanden.

### Nach Ankunft in Neko:

**PolarCirkelboot Cruise Gruppe A.** Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Sie gehen an Land nach der Cruising und wir rufen Sie auf.

Wir beginnen unsere Landung mit **Boot Cruisern Gruppe B, Camper A und danach Boot Gruppe 5,6.** Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 7,8,1,2,3,4 auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen

wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

**Kayakers Gruppe A** Bitte hören Sie auf die Durchsagen. Treffpunkt ist vor dem Polhøgda-Saal auf Deck 4.

**PolarCirkelboot Cruise Gruppe B.** Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Sie werden Ihre Anlandung vor der Bootstour haben.

### From 15:00 Film

**Framheim/English:**  
*Penguins Spy in the huddle, episode 2, First steps*, 60 min.  
Shown on repeat until 19:00

### Ab 15:00 Film

**Polhøgda/German:**  
*Eis und Meer, Polar und Meeresforschung am Alfred-Wegener-Institut*, 30 min  
Wird bis 19:00 wiederholt.

### 21:00 Framheim/English:

Information about the landing tomorrow.

### 21:00 Polhøgda/Deutsch:

Informationen über unsere Anlandung Morgen.

### Abend / Camping Gruppe A:

Wir hoffen, ein Camp auf Neko Island einrichten zu können. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann es Zeit ist, an Land zu gehen. Bitte essen Sie um 18:00 zu Abend

### 21:00 Framheim/English:

Information about the landing tomorrow.

### 21:00 Polhøgda/Deutsch:

Informationen über unsere Anlandung Morgen.

Informationen für die Optionale Aktivität Polarcirkelboot cruising:

Bei Hüft- oder Rückenproblemen, empfehlen wir zu stornieren, da das Boot bei stärkerem Wellengang aufschlagen kann.

Sie könnten nass werden, da die Anzüge nicht 100prozentig wasserfest sind.

Unter dem Anzug sollten Sie lange Wollunterwäsche tragen und ggf. ein Fleece.

Bitte denken Sie an:  
Sonnencreme, Schal, Mütze und Handschuhe.

Schützen Sie Kamera und Fernglas vor Spritzwasser mit wasserdichtem Sack oder Rucksack.

**Wilhelmina Bay:** Die Berge und gletscherbedeckten Hänge der antarktischen Halbinsel um die Wilhelmina Bucht bieten immer eine grossartige Szenerie, viel Eis im Wasser und die Möglichkeit einen Eisberg kalben zu sehen. In der Foyn Bucht auf der Enterprise Insel liegt das halbversunkene Wrack des Walfangschiffs Guvernøren. Das 3433-Tonnen-Schiff geriet 1915 in Brand und wurde hier auf Grund gesetzt um Besatzung und Vorräte zu retten. Es gab keine Opfer. Die Bucht ist ein beliebter Futterplatz für Wale und war daher auch von Walfängern vielbesucht. Als Shackleton sich mit seinen Männern über das Meereis des Weddellmeeres kämpfte, war die Wilhelmina Bucht sein erstes Ziel, da er von den Walfängern Rettung erhoffte. Neben Walen finden sich hier auch Weddell- und Krabbenfresserobben, sowie Seeleoparden. In einigen der steilen Felsen nisten antarktische Seeschwalben.

Der **Errerakanal** ist eine malerische, enge Wasserstrasse zwischen der Rongé Insel und der Arctowski Halbinsel auf dem antarktischen Festland. Er

wurde durch die Belgica Expedition entdeckt und nach Professor Léo Errera von der Universität in Brüssel benannt, einem Förderer der Expedition. Die Danco- und Cuverville Inseln liegen im Errerakanal.

Am Ende der Bucht liegt **Neko Harbour**, eine kleine Seitenbucht, die nach einem Walfangschiff benannt wurde, das hier im frühen 20. Jahrhundert ankerte. Hier bietet sich eine der wenigen Gelegenheiten antarktisches Festland zu betreten. Es ist möglich auf den Hügel zu steigen, die Aussicht zu genießen und die Pinguinkolonie zu besuchen, aber gehen Sie nicht weiter auf den Gletscher, er ist voller Spalten. Die Gletscherfront gegenüber ist sehr aktiv und wenn sie kalbt entstehen eindrucksvolle, aber gefährliche Wellen. Halten Sie sich deshalb bitte vom Strand fern.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

# TAGES-PROGRAMM

MITTWOCH, 15.02.2017 – CUVERVILLE & PORT LOCKROY



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITTAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:00	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

### Ca 08:30 PolarCirkelboat Cruise group C.

Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Nach Ihrer Tour haben Sie die normale Anlandung.

### Ca 08:30 Wir hoffen bei Cuverville Island anzulanden.

Nach **Ankunft Cuverville**: Wir beginnen unsere Landung mit Boot Cruisern Gruppe D, danach Boot Gruppe 5,6,7,8. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 1,2,3,4,5 auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die

Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

### Kajaker Gruppe B.

Wir treffen uns vor der Rezeption. Bitte achten Sie auf die Durchsagen.

### Ca 11:00 PolarCirkelboat Cruise group D

Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Nach Ihrer Tour haben Sie die normale Anlandung.

### Ca. 15:00 Wir hoffen, bei Port Lockroy anzulanden.

### Wenn wir an Port Lockroy ankommen: PolarCirkelboat Cruise Gruppe E:

Bitte kommen Sie auf Deck 2 um die warmen Anzüge anzuziehen. Bitte achten Sie auf die Durchsagen für die genaue Zeit. Nach Ihrer Tour

Bitte umdrehen.

haben Sie die normale Anlandung.

Wir beginnen die Anlandung mit Polar Circleboot Cruise gruppe F, danach **Bootsgruppen 6**. Der Platz auf der Insel und in der Station ist begrenzt, daher landen wir mit mehreren Pausen zwischendurch. Nach den Pause willkommen wir gruppen 7,8,1,2,3,4,5. Achten Sie auf die Durchsagen. Wichtig für alle Anlandungen: Gummistiefel sind Pflicht und halten Sie bitte die Rückkehrzeit zum Schiff ein, die Ihnen an Land mitgeteilt wird.

### Kajaker Gruppe C.

Wir treffen uns vor der Rezeption. Bitte achten Sie auf die Durchsagen.

### PolarCirkelboat Cruise group

**F** please listen to the announcements for you to be called. Please meet on deck 2 to dress in the regatta suits.

**Abend:** Wir versuchen durch den Lemaire-Kanal zu fahren. Wir empfinden draußen zu sein.

### 22:00 Panorama Lounge:

Wie laden alle zu einer Obst- und Eis-Carving-Show im Panorama Lounge ein!

Informationen für die Optionale Aktivität Polarcirkelboot cruising. Bei Hüft- oder Rückenproblemen, empfehlen wir zu stornieren, da das Boot bei stärkerem Wellengang aufschlagen kann. Sie könnten nass werden, da die Anzüge nicht 100prozentig wasserfest sind.

Unter dem Anzug sollten Sie lange Wollunterwäsche tragen und ggf. ein Fleece.

Bitte denken Sie an: Sonnencreme, Schal, Mütze und Handschuhe.

Schützen Sie Kamera und Fernglas vor Spritzwasser mit wasserdichtem Sack oder Rucksack.

Eine der grössten bekannten Eselspinguinkolonien befindet sich auf der [Cuverville Insel](#). Je nach Windrichtung kann man sie schon aus mehreren Kilometern Entfernung ahnen. Früh in der Brutsaison behindert der Schnee die Pinguine, hält sie aber nicht davon ab zu ihren Nestern zu gelangen. Dann überzieht ein Netzwerk von „Pinguin-Autobahnen“ den Schnee. In den flachen Gewässern zwischen der Cuverville und Rongé Insel stranden oft Eisberge, die einen malerischen Hintergrund für eine Fahrt durch den Kanal liefern. Die steilen Felsen oberhalb der Pinguinkolonie auf Cuverville sollten Sie vermeiden, um die Flechten

und Moose, die dort wachsen nicht zu beschädigen. Außerdem brüten Skuas in den Klippen, die ihre Nester aggressiv verteidigen.

**Port Lockroy:** Während der Operation Tabarin im Jahr 1944 errichteten die Engländer zwei Stationen im Bereich der antarktischen Halbinsel, um permanente Präsenz in der Antarktis zu zeigen. Sie errichteten die Station „Base A“ bei Port Lockroy, ein Ort, der als sicherer Ankerplatz bekannt war. Die Station „Base B“ wurde in Whalers Bay, auf der Deception Insel eingerichtet. Die Station bei Port Lockroy war bis 1962 in Betrieb und verfiel anschließend. Seit der Renovierung durch den Antarctic Heritage Trust (AHT) im Jahr 1996 wurde „Base A“ auf Goudier Insel bei Port Lockroy zu einer der meistbesuchten Stellen in der Antarktis. Heute kann man dort ein Museum besichtigen, in dem es noch aussieht wie in den 50er Jahren. Außerdem gibt es eine Poststelle und einen Souvenirladen. Die gesamten Erlöse gehen an den AHT, einer gemeinnützigen Organisation, die sich dem Erhalt historischer Hütten in der Antarktis widmet.

Am nördlichen Ende des Lemaire Channels, am Cape Renard, stehen zwei hohe Berge, oft mit schneebedeckten Spitzen, welche unter Antarktisreisenden auch als „Una's Busen“ bekannt sind. Sie wurden von Mitgliedern des Falkland Islands Dependencies Survey (heute British Antarctic Survey) zu Ehren einer Sekretärin im Büro des Gouverneurs in

Stanley, die Hauptstadt der Falklandinseln, so benannt. Sie war die letzte Frau welche man sah, bevor man weiter nach Süden reiste. Der Lemaire-Kanal wurde zuerst 1873 von Eduard Dallmann gesichtet und erst 1898 von Adrien de Gerlache durchquert und kartiert. Er ist nach Charles Lemaire benannt, einem belgischen Landsmann, der den Kongo für König Leopold III erforschte. Bei schönem Wetter ist dieser 11 km lange und 1.6 km breite Kanal wunderschön. Auf der einen Seite spiegeln sich die Felswände und Hängegletscher der Booth Insel im ruhigen und klaren Wasser des Kanals, auf der anderen Seite die antarktische Halbinsel. Während der Fahrt durch den Kanal klicken die Kameras ununterbrochen und bei Expeditionsmannschaften ist der Kanal deshalb auch als „Kodakspalte“ bekannt. Die Durchfahrt durch den Kanal hängt stark von den Eisbedingungen ab, aber man muss nicht ganz hindurchfahren um seine Schönheit zu genießen.

*Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffs-technischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!*

Bitte umdrehen.

# DAILY PROGRAM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

Thursday, 16.02.2017 – THE GULLET



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITTAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:00	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

Heute geht das Entdecker-Program weiter! Wegen dem Eis, es ist unmöglich, genaue Zeitangaben zu machen. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen für die heutigen Aktivitäten. Genau derselbe Grund der unseres heutigen Ziel schwer einzuschätzen macht, liegt am Grund seiner Schönheit: wir erwarten, durch grosse Mengen vom Eis und Eisberge zu fahren. Deswegen können wir Ihnen keine genaue Zeitangaben bieten.

**09:30 Framheim / Englisch**  
*Photo ideas* by Esther Kokmeijer

**09:30 Framheim / Französisch**  
*L'Histoire de l'Antarctique - une introduction* par Tom Warmolts

**11:00 Framheim /English**

*20 years living and working in Antarctica* by Rachel Morgan

**11:00 Framheim / Deutsch**  
*Eis – Portrait eines erstaunlichen Materials* von Steffen Biersack

**Nachmittag.** Wir fahren mit der FRAM in Richtung der Gullet, ein ziemlich enger Kanal nördlich von der Marguerite Bucht. Nach die letzte Eiskarte, ist es höchst unwahrscheinlich, dass wir durch den Kanal segeln können; aber wir nähern uns trotzdem und probieren es mal! Also, seien sie bereit, den Vormittag auf den äusseren Decks mit ihrer Kamera zu verbringen! Vergessen sie nicht, ihre Kamerabatterien zu laden!

Falls wir eine gute Stelle finden, werden wir unsere Boote brauchen, um **allen**

Passagieren eine Kreuzfahrt anzubieten. Wir beginnen mit **Bootsgruppe 3**. Bitte achten Sie auf die Durchsagen, wann Ihre Gruppe aufgerufen wird.

**21:00 Framheim/English:**  
Information about the landing tomorrow.

**21:00 Polhøgda/Deutsch:**  
Informationen über unsere Anlandung Morgen.

**21:30 Panorama Lounge**  
*Into the Ice*, Geschichten über die FRAM und ihre Männer mit Helga Kristiansen (Englisch)

**09:00-10:45**

Wir werden zwei Rückflüge von Ushuaia nach Buenos Aires haben:

1. Flug LA4443 11:40-15:00
2. Flug LA4969 13:05-16:25

Alle Gäste, die an der Exkursion zum Escondidosee

**The Gullet**  
**67°12 S 67°20 W**

teilnehmen, werden automatisch dem zweiten Flug zugeteilt. Dies gilt auch für Gäste, die einen Transfer mit Hurtigruten arrangiert haben.

Für den ersten Flug gibt es nur noch einige wenige Plätze. Alle Anfragen nach Flügen Ushuaia – Buenos Aires müssen heute zwischen 09:00 und 10:45 bei Ina eingereicht werden.

Die endgültigen Flug- und Transferlisten werden am Infobord an der Rezeption zwei Tage vor Ankunft in Ushuaia veröffentlicht.

**T Der Gullet** (Speiseröhre) ist ein schmaler Kanal, der die Adelia Insel von der Westküste des Grahamlandes trennt. Der Kanal erhielt seinen Namen, da es aufgrund seiner Enge und der vielen Windungen angeblich an eine Speiseröhre erinnert. Das ganze Jahr über ist der Kanal mit mehr oder weniger Eis

gefüllt. Am nördlichen Ausgang des Kanals liegt die Hansen Insel, am südlichen Ausgang die Day Insel. Der Kanal ist die Verbindung zwischen die Hanusse Bucht und dem Laubeuf Fjord. Entdeckt wurde der Gullet von Charcot.

Der **südliche Polarkreis** ist einer der fünf wichtigsten Breitengrade der Erde. Er liegt bei 66° 33' 40" südlich des Äquators. Im Süden befindet sich die Antarktis, im Norden die gemässigte Zone. Das Äquivalent im Norden ist der nördliche Polarkreis. Am südlichen Polarkreis gibt es einen Tag im Jahr, an dem die Sonne nicht untergeht (ca 21. Dezember) und einen Tag, wo sie nicht am Horizont erscheint (21. Juni). Die Anzahl der Tage ohne Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang nehmen zu, je mehr man sich dem Südpol nähert. Am Pol gibt es 6 Monate Dunkelheit (ca. 20. März bis 22. September), gefolgt von einer Zeit mit durchgehendem

Tageslicht (23. September bis 21. März). Durch die Veränderung der Neigung der Erdachse verschiebt sich der südliche Polarkreis langsam.

*Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!*

# Tagesprogramm

Freitag, 17.02.2017 – ROTHERA STATION



HURTIGRUTEN  
MS FRAM



FRÜHAUFSTEHER SNACKS  
FRÜHSTÜCKSBUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEEZEIT  
DINNER MENU

## RESTAURANTZEITEN

06:00 - 07:30  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1. Sitzung  
20:00 2. Sitzung

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

09:30 Framheim /English  
*Ice - Portrait of a Surprising  
Material by Steffen Biersack*

09:30 Polhøgda / Deutsch  
*20 Jahre in Antarctica* von  
Rachel Morgan (English mit  
Deutscher Übersetzung)

10:00 – 13:00 Staubsaugen  
aller Gegenstände (Rucksack,  
Kamera, Kleidung, die in  
Antarctica anlanden sollen.  
Staubsauger auf Deck 3 and  
5.

11:00 Framheim /English  
*The Great Whales: secret lives  
of gentle giants* by Simon  
Delany

11:00 Polhøgda / Französisch  
*Otarie à fourrure ou éléphant  
de mer?* par Miguel  
Rodríguez-Gironés

Ca 14:30 Wir hoffen, die  
Station Rothera zu erreichen.  
MV Fram geht an die Pier

Die Anlandung in Rothera wird  
nach Bootsgruppen  
durchgeführt; bitte achten Sie  
auf die Durchsagen. Wir  
beginnen mit Gruppe 8

Sie können die markierte  
Route zur Rothera-Station in  
Ihrem eigenen Tempo  
erlaufen. Witr warden sie mit  
unseren Fahnen und Pylonen  
markieren. Es ist leider nicht  
erlaubt, von dieser Route  
abzuweichen. Gummistiefel  
sind vorgeschrieben. Entlang  
der Route warden Sie  
verschiedene Mitglieder des  
Expeditionsteams treffen, die  
Ihnen mehr über die Station  
und die Anlage erzählen  
können.

**17:15 Alle zurück an Bord!**

17:30 MS Fram verlässt die  
Rothera-Station

19:30 Framheim/English:  
Information about the landing  
tomorrow.

19:30 Polhøgda/Deutsch:  
Informationen über unsere  
Anlandung Morgen.

22:00 Heute möchten wir Sie  
dazu einladen, mehr über  
[Seile & Knoten](#) von unseren  
Seeleuten und dem Ersten  
Offizier zu lernen. Treffen Sie  
uns in der Panorama-Lounge  
auf Deck 7.

Die Britische Station Rothera,  
erbaut in 1975, liegt auf einer  
schmalen, felsigen Halbinsel  
auf Adelaide Island. Die 900 m  
lange Kies-Landebahn und der  
Hangar wurden in 1990-91,  
hinzugefügt, wodurch Rothera  
ein regionals Logistikzentrum  
für Britische  
Antarktisoperationen aus der  
Luft wurde. Die Station wird  
auch von Schiffen versorgt,  
die sich dann der 60 m langen  
Pieranlage bedienen, die

**Rothera Station**  
**67°34 S 68°08 W**

ebenso in 1990-91 angelegt wurde..

*Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima,*

*schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten.*

*Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!*



# Tagesprogramm



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

Samstag, 18.02.2017 – SÜDLICHSTER PUNKT/HORSESHOE ISLAND



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS	06:00 - 07:30	BISTRO, DECK 4
FRÜHSTÜCKSBUFFET	07:00 - 09:30	RESTAURANT, DECK 4
MITTAGESSEN BUFFET	12:00 - 14:30	RESTAURANT, DECK 4
TEEZEIT	15:30 - 17:00	PANORAMA LOUNGE, DECK 7
BUFFET	18:00 - 21:00	RESTAURANT, DECK 4

Heute geht das Entdecker-Program weiter!. Genau derselbe Grund der unseres heutigen Ziel schwer einzuschätzen macht, liegt am Grund seiner Schönheit: wir erwarten, durch grosse Mengen vom Eis und Eisberge zu fahren. Deswegen können wir Ihnen keine genaue Zeitangaben bieten. Seien Sie mit uns zusammen flexibel, die Natur hat immer recht!

Wir hoffen, an unserem südlichsten Punkt eine Anlandung zu machen. Dort wollen wir das folgende anbieten:

**Die normale Anlandung** (beginnend mit Polar-Cirkel-Gruppe F, danach normale Bootsgruppe 1)

**Zwei Polar-Cirkel-Bootsfahrten** (Gruppe E bei Ankunft, Gruppe F etwa zwei Stunden später.)

### Ein Kayak-Abenteuer (Gruppe C)

Achten Sie bitte auf die Durchsagen. Der erste Aufruf könnte schon früh um 08:00 herfolgen.

**Nachmittag:** Wir hoffen, auf Horseshoe Island anlanden zu können.

Auf Horseshoe Island wurde das **Postamt** nach 57 Jahren wiedereröffnet. Es werden nur Briefmarken, keine Postkarten verkauft. Diese müssen Sie sich aus unserem Bordshop besorgen. Eine Briefmarke kostet 1\$ (oder 1Euro oder 1£). Barzahlung ist nötig, am besten passend. Wir werden auch Ihre Pässe stempeln.

Wir rufen bei Beginn der Anlandung zuerst die **Wanderer Gruppe A**, **Campgruppe A**, **Wanderergruppe B** und dann

### die Bootsgruppen

**2,3,4,5,6,7,8,1** auf. Es wird auch Pausen zwischen den Gruppen geben, achten Sie also bitte genau auf die Durchsagen. Bitte kommen Sie nicht auf Deck 2, bevor Ihre Gruppe aufgerufen wird. Gummistiefel sind Pflicht; die Rückkehrzeit zum Schiff wird Ihnen bei Anlandungsbeginn mitgeteilt

### From 14:00 Film

#### Framheim/English:

*Penguins, Spy in the huddle, episode 3, Growing up*, 60 min. Shown on repeat until 18:30

### Ab 14:00 Film

#### Polhøgda/Deutsch:

*Die wahren Pinguine*, 50 min Wiederholt bis 18:30. (Deutscher Ton)

### Abends / Campinggruppe A:

Wir hoffen, heute Abend zelten zu können. Bitte achten

**Horseshoe Island**  
**67°50 S 67°12 W**

Sie auf die Durchsagen, wann es Zeit ist, an Land zu gehen. Bitte essen Sie um 18:00 Uhr.

Südlich des Wendekreises liegt die [Marguerite Bucht](#). Sie wurde von Charcot 1909 während der French Antarctic Expedition entdeckt und nach seiner zweiten Frau benannt. Als Charcot Marguerite im Jahre 1907 heiratete, musste sie ihm versprechen, nie Einwände gegen seine zukünftigen Antarktispläne zu haben. So fuhr sie dann auch wenigstens bis Punta Arenas in Chile mit. Die große Bucht, Marguerite Bay, ist an der westlichen Seite der Halbinsel gelegen und grenzt im Norden an die Adelaide Insel und im Süden an das Wordie Ice Shelf, den George VI Sound und die Alexander Insel. In der Marguerite Bucht liegen die Inseln Porquoi Pas, Horseshoe und Lagotellie.

[Horseshoe Island](#); bedeckt den Großteil der Square Bucht

auf der Westseite des Graham Landes. Sie wurde 1936-37 entdeckt und passend benannt. Horseshoe Island (Station Y) ist ein wichtiges Beispiel einer gut erhaltenen britischen wissenschaftlichen Station aus den 50er Jahren. Sie wurde im März 1955 von "Falkland Islands Dependencies Survey" als Station Y gegründet und bis zum August 1960 betrieben. Die wissenschaftlichen Arbeiten umfassten Vermessung, Geologie und Meteorologie. Die Vermessungsreisen wurden mit Hundeschlitten durchgeführt und dauerten oft viele Monate. Die Station war mit 4-10 Personen besetzt. Heute sieht man noch die Originalhütte (die 1956 erweitert wurde), einen Ballon-Schuppen, Hundehütten und eine Notfallhütte. In der Station ist heute noch fast alles so wie zu alten Tagen: die Küchengeräte, Lebensmittelkonserven,

Arbeits- und Radiogeräte und der Dieselgenerator befinden sich noch an Ort und Stelle. Durch den sehr guten Erhalt der Hütten hat dieser Platz einen hohen historischen Wert und veranschaulicht das Leben in den britischen Stationen in den 50er Jahren. *Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!*

# TAGS PROGRAM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

SONNTAG, 19.02.2017 – BONGRAIN POINT



## OVERVIEW OF RESTAURANT TIMINGS

EARLY BIRD SELF SERVICE  
BREAKFAST BUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEA TIME  
DINNER MENU

06:00 - 07:00  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1<sup>st</sup> seating  
20:00 2<sup>nd</sup> seating

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

Ca 09:00 PolarCirkelboat  
PolarCirkleboat Cruise Gruppe  
G. Bitte kommen Sie auf Deck  
2 um die warmen Anzüge  
anzuziehen. Bitte achten Sie  
auf die Durchsagen für die  
genaue Zeit. Um nach Ihrer  
Tour an Land zu gehen, rufen  
wir Sie auf.

09:15: Wir hoffen, bei  
Bongrain Point anlanden zu  
können.

Nach Ankunft Bongrain Point:  
Wir beginnen unsere Landung  
mit Boot Gruppe 3,4,5,6. Nach  
einer Pause (bitte achten Sie  
auf die  
Lautsprecherdurchsage) rufen  
wir die Gruppe 7,8,1,2 auf.  
Wenn Ihre Gruppe aufgerufen  
wird, kommen Sie bitte auf  
Deck 2. Gummistiefel sind wie  
immer Pflicht und die  
Rückkehrzeit erhalten Sie an  
Land.

Kayakers gruppe C Wir treffen  
uns vor der Rezeption. Bitte  
achten Sie auf die  
Durchsagen.

14:30 Framheim /English  
*Who owns Antarctica and the  
Antarctic treaty* by Robert  
Rowland

14:30 Polhøgda / French  
*Glace – portrait d'une matière  
étonnante* par Steffen  
Biersack

16:00 Framheim /English  
*Krill - the essence of  
Antarctica* by Kristin Heggland

16:00 Polhøgda / English mit  
Deutsche übersetzung  
*Warming up to be an Antarctic  
penguin* by Miguel Rodríguez-  
Gironés

19:30 Framheim/English:  
Information about the landing  
tomorrow.

19:30 Polhøgda/Deutsch:  
Informationen über

Bongrain Point liegt an der  
Südseite des Eingangs zur  
Dalgliesh Bay, die wiederum  
an der Westküste der  
Pourquoi Pas Insel liegt.  
Bongrain Point wurde 1936  
während der britischen  
Graham Expedition unter John  
Rymill erstmalig entdeckt und  
1948 vom "Falkland Islands  
Dependencies Survey"  
wiederentdeckt und nach  
Maurice Bongrain benannt.  
Bongrain war der 1. Officer der  
Pourquoi Pas, des Schiffes  
der französischen  
Antarktisexpedition, 1908-10,  
und mit der Ersterfassung der  
Region betraut.

**Bongrain Point**  
**67°43 S 67°48 W**

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder

unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu

Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

# TAGS PROGRAM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

MONTAGG, 20.02.2017 – PETERMANN



## OVERVIEW OF RESTAURANT TIMINGS

EARLY BIRD SELF SERVICE  
BREAKFAST BUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEA TIME  
FILIPINO BUFFET

06:00 - 07:00  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 - 21:00

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

**09:30 Framheim /English**  
*Jostling for control on the Antarctic Peninsula* by Rachel Morgan

**09:30 Polhøgda / English mit Deutsche übersetzung**  
*Who owns Antarctica* by Robert Rowland

**11:00 Framheim /English**  
*Conservation of Antarctic seabirds* by Simon Delany

**11:00 Polhøgda / French**  
*Le Grand Blanc - l'Antarctique en-dessous de la Glace* par Steffen Biersack

**Nachmittag:** Wir hoffen auf Petermann Insel anzulanden. Wir beginnen unsere Anlandung mit Boot Gruppe 4,5,6,7. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 8,1,2,3 auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen

wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

**Kayakers gruppe D** Wir treffen uns vor der Rezeption. Bitte achten Sie auf die Durchsagen.

**21:00 Framheim/English:** Information about the landing tomorrow.

**21:00 Polhøgda/Deutsch:** Informationen über unsere Anlandung Morgen.

Abend: Wir versuchen durch Lemaire Kanal zu gehen. Wir empfallen Ihnen draußen zu sein.

Die Petermann Insel wurde von dem deutschen Walfänger Eduard Dallmann entdeckt und nach dem Geographen

August Petermann benannt. Die Insel ist eigentlich eher mit dem Namen Jean-Baptiste Charcot in Verbindung zu bringen. Charcot überwinterte hier 1909 mit seinem Schiff Pourquoi Pas in einer kleinen Bucht, die er Port Circumcision nannte. Ein sog. „Steinmännchen“ und eine Plakette auf einem Hügel in der Nähe ihres Ankerplatzes erinnern an die Expedition. Außerdem findet sich hier eine argentinische Schutzhütte aus den 1950er Jahren, die in den letzten Jahren von der Mannschaft der nahegelegenen ukrainischen Station Vernadsky wieder instandgesetzt wurde. Vernadsky ist der neue Name für die ehemalige britische Station Faraday, die 1996 an die Ukraine übergeben wurde. Ein Gedenkkreuz neben der Hütte erinnert an 3 Männer von Faraday, die hier im Winter 1982 Schutz suchten.

**Petermann Island**  
**65°10 S 64°10 W**

Sie verunglückten bei dem Versuch über das Meereis zur Station zurückzukehren. Adéliepinguine, Blauaugenkormorane und die südlichste Eselspinguinkolonie der Welt sind hier die Hauptattraktionen.

*Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!*

# TAGS PROGRAM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

DINNSTAG, 21.02.2017 – GONZALES VIDELA



## OVERVIEW OF RESTAURANT TIMINGS

EARLY BIRD SELF SERVICE  
BREAKFAST BUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEA TIME  
DINNER MENU

06:00 - 07:00  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1<sup>st</sup> sitzung  
20:00 2<sup>nd</sup> sitzung

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

**09:00** Wir hoffen auf eine Anlandung bei [Gonzales Videla](#).

Nach Ankunft [Gonzales Videla](#): Wir beginnen unsere Landung mit Boot Gruppe 5,6,7,8. Nach einer Pause (bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsage) rufen wir die Gruppe 1,2,3,4, auf. Wenn Ihre Gruppe aufgerufen wird, kommen Sie bitte auf Deck 2. Gummistiefel sind wie immer Pflicht und die Rückkehrzeit erhalten Sie an Land.

[Kayakers gruppe E](#). Wir treffen uns vor der Rezeption. Bitte achten Sie auf die Durchsagen.

Heute Abend fahren wir durch Dallman Bay in die Nähe von die Melchiorinseln

**21:00 Panorama Lounge**  
Wir möchten alle Zeltler einladen für ein treffen.

**22:00** Wir möchten Ihnen einladen zu unsere [Crewshow](#) im Panorama Lounge auf Deck 7.

[Die González Videla Station](#), auf dem antarktischen Festlands Waterboat Punkt in Paradise Bay, ist nach dem chilenischen Präsidenten Gabriel González Videla benannt, der in den 1940er Jahren das erste Staatsoberhaupt einer Nation war, das die Antarktis zu besuchen. Die Station war von 1951-58 aktiv und wurde in den frühen 1980er Jahren für kurze Zeit wieder eröffnet. Es ist nun eine "inaktiv" Basis, die

Kraftstoff und Nachschub auf Lager in den Gebäuden für den Notfall oder für den Fall, dass die Basis in Zukunft wieder reaktiviert werden soll. Gelegentliche Sommer-Besuche werden von chilenischer Seite und von Touristen gemacht. Am Nordrand der Station gibt es ein Zeichen das Waterboat Punkt als offizielle historische Stätte unter dem antarktischen Treaty benennt. Dies ist die Stelle, wo die kleinste Überwinterungs-Partei überhaupt (zwei Männer ) ein Jahr und einen Tag, 1921-1922, verbrachte. Die beiden Männer, Thomas Bagshawe und M. C. Lester, waren ein Teil der "British Imperial Expedition", aber ihr spezielles Projekt, das beinhaltete eine Anzahl von Flugzeugen zum Südpol zu fliegen, wurde abgebrochen. Dennoch entschieden sie sich dafür den

**Gonzalez Videla**  
**64°49 S 62°52 W**

Winter zu bleiben, und fanden ihre Zuflucht in einem alten Walfangboot das sie an dieser Stelle fanden. Ihre Zeit war jedoch nicht verschwendet, da Bagshawe die erste wissenschaftliche Studie zur Pinguin Brut-Entwicklung schrieb. Und heute niesten die Gentoos, wahrscheinlich die Nachkommen von jenen Pinguinen die Bagshawe studierte, in den Trümmern des Walfangbootes, das einst als Obdach diente.

Die **Melchiorinseln** sind eine kleine, felsige Inselgruppe in der Dallmann Bucht und gehören zum Palmer Archipel. Die schneebedeckten Inselchen werden noch von den Wellen der Drakepassage erreicht und sind im Laufe der Jahre von diesen erodiert worden. Sie wurden zum ersten Mal 1873-74 während der deutschen Expedition unter Eduard Dallmann gesichtet. Benannt und grob kartiert wurden sie dann viel später bei der 3. Französischen Antarktisexpedition unter Jean-Baptiste Charcot, 1903-05. Charcot benannte die Inselgruppe nach dem Fizegeneral der französischen Marine, Julius Melchior.

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffs-technischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können

plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!



# TAGS PROGRAM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

MITTWOCH, 22.02.2017 – AT SEA



## OVERVIEW OF RESTAURANT TIMINGS

EARLY BIRD SELF SERVICE  
BREAKFAST BUFFET  
LUNCH BUFFET  
WAFFLES  
DINNER MENU

06:00 - 07:00  
07:30 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1<sup>st</sup> sitzung  
20:00 2<sup>nd</sup> sitzung

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4

### Brückenführung

*Wir treffen uns am Fahrstuhl deck 6*

09:00 Gruppe C

11:30 Gruppe G

12:30 Gruppe H

17:00 Gruppe J & E

17:30 Gruppe F

### 10:00 Framheim / English

*Top predators off the Antarctic shores* by Miguel Rodríguez-Gironés

### 10:00 Polhøgda / German

*Kein Tsunami in Antarctica: (Beinahe) alles über Wellen* von Steffen Biersack

### 11:30 Polhøgda / English mit Französische übersetzung

*Who owns Antarctica* by Robert Rowland

### 14:30 Framheim / English

*No Tsunami in Antarctica: (Nearly) all about waves* by Steffen Biersack

### 14:30 Polhøgda / English mit Deutsche übersetzung

*Top predators off the Antarctic shores* by Miguel Rodríguez-Gironés

### 16:00 Panorama lounge:

Zusammenfassen mit die Expeditions Team

22:00 Wir laden Sie ein zu einer **Frage-und-Antwort-Runde** mit Offizieren der MS Fram in der Panorama Lounge auf Deck 7.

Keines Menschen Auge hat bis 1820 Antarktika erblickt, obwohl seine Existenz seit den Zeiten Aristoteles' vermutet wurde. Obwohl wir es auf Karten und Satellitenphotos seit weniger als 200 Jahren sehen können, ging es für mehr als 2000 Jahre durch unsere Vorstellungskraft. Unter all den mythischen

Orten der Welt – Atlantis, El Dorado, der Jungbrunnen – ist die Antarktis der einzige, den wir bisher entdeckt haben. Seine bloße Existenz ist der Beweis, dass es Magie gibt. Die Geschichte Antarktikas allerdings ist eine von schonungslosem Missbrauch; erst die Robben, dann die Wale. Wird es eine dritte Epoche geben? Wir ermuntern Sie, Antarktika immer einen Teil Ihres Lebens bleiben zu lassen. Diejenigen, die Antarktika besuchen, sind vielleicht des Kontinents beste Hoffnung auf das Überleben der Ursprünglichkeit, denn sie werden zu Botschaftern.

*Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder*

*unvorhergesehenen  
Umständen, die außerhalb  
unserer Kontrolle liegen. Bitte  
sind Sie sehr vorsichtig, wenn*

*Sie bei windigem Wetter die  
Be aware the doors toward the  
outer decks on 4, 5, 7 and 8  
can be potentially dangerous*

*in windy conditions. While  
walking inside, hold on to  
railings but not in door frames*



# TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

DONNERSTAG, 23.02.2017 – AUF SEE



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS  
FRÜHSTÜCKSBUFFET  
LUNCH BUFFET  
TEEZEIT  
DINNER-MENU  
DINNER-MENU

06:00 - 07:00  
07:00 - 09:30  
12:00 - 14:30  
15:30 - 17:00  
18:00 1. Sitzung  
20:00 2. Sitzung

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4  
PANORAMA LOUNGE, DECK 7  
RESTAURANT, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4

09:30 Framheim / English

*My cold war trips to Antarctica* by Robert Rowland

09:30 Polhøgda / French

*Les superprédateurs au large des côtes de l'Antarctique* par Miguel Rodríguez-Gironés

11:00 Framheim / English

*My life in Svalbard – The art of living* by Helga Kristiansen

11:00 Polhøgda / German

*Die Geschichte Antarcicas – eine Einführung* von Tom Warmolts

14:30 Framheim / English

*How to get there: The principles of navigation* by Steffen Biersack

14:30 Polhøgda / English mit Deutsche übersetzung

*My life in Svalbard – The art of living* by Helga Kristiansen

17:00 Panoram Lounge.

Kapitansabschied! Unser Kapitän

lädt zu einem Cocktail in die Observation Lounge ein und bedankt sich für diese Reise!

Nach dem Cocktail beginnen wir mit unserer FRAM

Wohltätigkeitsauktion. In Antarktika gehen die Erlöse in die Unterstützung der Hurtigruten Foundation.

Ab 19:30 zeigt Esther im Framheim Saal eine Präsentation der Bilder der Reise! Die DVD ist an der Rezeption erhältlich (bitte bis 22:00 Uhr Bescheid sagen).

Sie haben in ihrer Kabine ein "Trinkgeld- Formular" erhalten. Sollten Sie eine Anerkennung für die exzellente Crew geben wollen, füllen Sie dieses bitte aus und geben das Formular an der Rezeption ab.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die erste Rechnung, die Sie erhalten, eine vorläufige zu Ihrer Kontrolle ist. Die Cruisekonten werden ab 22:00 Uhr geschlossen mit den Kreditkarteninformationen, die Sie angegeben haben. Die

Endabrechnung wird Ihnen per Email zugeschickt und von Ihrer Kreditkarte abgebucht. Nach 22 Uhr können Sie bar oder mit Kreditkarte bezahlen.

Bitte lesen Sie die Informationen zum Check-Out, die in Ihren Kabinen ausgedruckt bereit liegen. Die Flug- und Hotellisten sind am Informationsbrett ausgehängt. Wenn Sie irgendwelche Fragen zum Check-Out haben, kommen Sie bitte auf Deck 4 zum Expeditionsdesk.

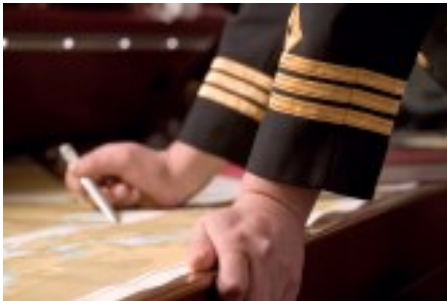
Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass alle hier genannten Aktivitäten und Zeiten sich ändern können, abhängig von Klima, schiffstechnischen Operationen oder unvorhergesehenen Umständen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen. Bitte sind Sie sehr vorsichtig, wenn Sie bei windigem Wetter die Außendecks betreten. Gerade die sehr schweren Türen zu Deck 4, 5, 7 und 8 können plötzlich aufreißen oder heftig zuschlagen. Halten Sie sich immer gut fest, aber bitte nie in den Türrahmen!

# TAGESPROGRAMM



HURTIGRUTEN  
MS FRAM

FREITAG, 24.02.2017 – USHUAIA



## ÜBERBLICK ÜBER DIE RESTAURANT ÖFFNUNGSZEITEN

FRÜHAUFSTEHER SNACKS  
FRÜHSTÜCKSBUFFET

06:00 - 07:00  
06:30 - 08:30

BISTRO, DECK 4  
RESTAURANT, DECK 4

Falls Sie eine Photo DVD von unserem Bord-Fotografen Esther gekauft haben, können Sie diese nun an der Rezeption abholen, bevor Sie das Schiff verlassen.

Der Kapitän und die Crew der MS Fram verabschieden sich und wünschen Ihnen eine sichere Heimreise.

Unter diesem Link finden Sie die Tagesprogramme, die Biografien des Expeditionsteams, das Gruppenfoto, die Karte der Reise und Vieles mehr.

<https://www.hurtigruten.com/practical-information/voyage-portfolio/antarctic-circle-expedition-8-feb/>

Facebook:  
<https://www.facebook.com/pages/MS-Fram>